

- Adivinanzas · Rätsel 6 · 7
- Fernán Caballero: Adivinanzas y Acertijos · Rätsel und Scherzfragen 6 · 7
- Rimas · Kinderreime 10 · 11
- J. González Estrada: Oso polar · Eisbär 12 · 13
- Juego a la pelota · Ballspiel 14 · 15
- Tres nanas · Drei Schlafliedchen 14 · 15
- Fernán Caballero: Dos cuentos · Zwei Geschichten 16 · 17
- Fernán Caballero: Tres chascarrillos · Drei Schnurren 18 · 19
- Hans Leopold Davi: Dos canciones de niños · Zwei Kinderlieder 22 · 23
- Refranes · Sprichwörter 24 · 25
- Poesía tradicional · Volkspoesie aus dem Mittelalter 26 · 27
- Fernán Caballero: Dos coplas · Verse 30 · 31
- Alberto Omar: Papiroflexia · Papierfaltkunst 30 · 31
- Pablo Neruda: Del «Libro de las preguntas» · Aus dem «Buch der Fragen» 32 · 33
- Ana María Matute: El ti vivo · Das Karussell 34 · 35
- Juan Eugenio Hartzenbusch: Tres fábulas · Drei Fabeln 36 · 37
- Camilo José Cela: ¡Ay, la cibernética! · Ach, die Kybernetik 38 · 39
- Camilo José Cela: Parábola de la madre amantísima · Ein Beispiel überschwenglicher Mutterliebe 40 · 41
- Ramón Gómez de la Serna: Greguerías · Greguerías 42 · 43
- Juan Valera: Las gafas · Die Brille 44 · 45
- Antoniorrobes: Hay ladrones · Achtung, Diebe 46 · 47
- Max Aub: Un personaje imposible · Eine unmögliche Person 48 · 49
- Juan Timoneda: El sobremesa y alivio de caminantes · Unterhaltung nach Tisch zur Erheiterung der Reisenden 50 · 51
- Antonio Machado: La plaza tiene una torre · Der Platz hat einen Turm 58 · 59
- Gustavo Adolfo Bécquer: Rimas · Verse 58 · 59

- Rafael Alberti: Canción · Lied 60 · 61
- Luis Rosales: Tres canciones · Drei Lieder 60 · 61
- Francisco de Quevedo: Sentencias filosóficas · Philosophische Merksätze 62 · 63
- Miguel Hernández: Enfermo – de silencio · Krank vor Stille 64 · 65
- Carmela Saint-Martín: Las palomas · Die Tauben 66 · 67
- Francisco García Pavón: Desde el balcón · Auf dem Balkon 72 · 73
- Miguel Hernández: Aforismos · Aphorismen 80 · 81
- Arturo del Hoyo: De parcelas · Auf Bauland aus 82 · 83
- José Moreno Villa: Canción · Lied 90 · 91
- José Bergamín: Tres duendecillos musarañeros · Drei Tag-poltergeisterchen 92 · 93
- Baltasar Gracián: Del «Oráculo Manual» · Aus dem «Handorakel» 94 · 95
- José Moreno Villa: Colofón · Schlußwort 96 · 97